

Warszawa, dn. 4.07.2011 r.

Prezes Krajowej Izby Odwoławczej
ul. Postępu 17a
02 – 676 Warszawa

Zamawiający: **Międzygminne Przedsiębiorstwo Gospodarki Odpadami i Energetyki Odnawialnej „MASTER” Sp. z o.o.**
ul. G. Roweckiego 44, 43-100 Tychy
Fax.: +48 323276950 e-mail: przetargi@master.tychy.pl

Odwołujący: **Mostostal Warszawa S.A.**
ul. Konstruktorska 11A, 02-673 Warszawa
Fax. (022) 54 85 619, e-mail: przetargi@mostostal.waw.pl
zwana dalej także **“Wykonawcą”**

Dotyczy: **Postępowania o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego pn. „Projektowanie i budowa międzygminnego zakładu kompleksowego zagospodarowania odpadów komunalnych w Tychach.” (nr referencyjny postępowania BZ/06/2011);**
ogłoszenie o zamówieniu opublikowano w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej w dniu 23/06/2011 r. nr 2011/S 119-196289

EOP/Z/ak/040711/052

ODWOŁANIE

Na podstawie art. 180 ust. 1 w związku z art. 179 ust. 1 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2010 r., Nr 113, poz. 759 późn. zm.), zwanej dalej „ustawą Pzp”,

s k ł a d a m y o d w o ł a n i e

od postanowień specyfikacji istotnych warunków zamówienia (SIWZ) sporządzonej w ww. postępowaniu o udzielenie zamówienia, w zakresie opisu przedmiotu zamówienia.

Mostostal Warszawa S.A. ul. Konstruktorska 11 A, 02-673 Warszawa. tel.: +48 22 548 50 00 fax: +48 22 548 56 66
konto: BRE BANK S.A., Nr 04 1140 1977 0000 2964 0700 1006. Sąd Rejonowy dla m. st. Warszawy w Warszawie
XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego Nr KRS 0000008820. NIP: 526-020-49-95. Regon: 1412059053
Kap. zakładowy 20 000 000 zł, Kap. wpłacony 20 000 000 zł. www.mostostal.waw.pl, www.mostostal-warszawa.eu



Alu Kraw

Ogłoszenie o zamówieniu zostało opublikowane w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej oraz na stronie internetowej Zamawiającego – <http://www.master.tychy.pl>.

Zarzucamy Zamawiającemu naruszenie: art. 29 oraz art. 7 ust. 1 ustawy Pzp.

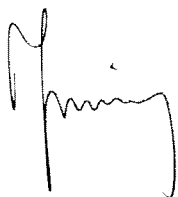
Wnoskujemy o uwzględnienie odwołania oraz nakazanie Zamawiającemu dokonania modyfikacji postanowień specyfikacji istotnych warunków zamówienia w zakresie opisu przedmiotu zamówienia, polegającej na:

- 1) Wykreśleniu z Części II SIWZ Program Funkcjonalno – Użytkowy pkt 1.8.2 OBIEKT NR 2 – Część Biologiczna Przetwarzania Odpadów, 1.8.2.1 Instalacja Biologicznego Przetwarzania Odpadów, Część technologiczna, Fermentacja metanowa wymagania co do osadzenia miesadła mechanicznego tj. sformułowania cyt. „bez dodatkowych konstrukcji wsporczych i podtrzymujących wewnątrz fermentatora”.

UZASADNIENIE

Zgodnie z art. 29 ust. 2 ustawy Pzp, przedmiotu zamówienia nie można opisywać w sposób, który mógłby utrudniać uczciwą konkurencję. Kolejny ustęp przedmiotowego przepisu wskazuje na zakaz dokonywania takiego opisu przedmiotu zamówienia, który wskazuje na znaki towarowe, patenty lub pochodzenie a wskazaniu takiemu nie towarzyszą wyrazy „lub równoważne”. W opisie przedmiotu zamówienia de facto Zamawiający nie wskazuje konkretnych znaków towarowych, patentów lub pochodzenia wymaganej technologii lecz jednocześnie zastosowany opis jednoznacznie je wskazuje i określa eliminując przy tym inne rozwiązania konstrukcyjne, które z funkcjonalnego punktu widzenia osiągają te same parametry.

Sytuacja taka jest niedopuszczalna zarówno w świetle stanowiska doktryny jak i orzecznictwa. Cyt. *„Wystarczy do stwierdzenia faktu nieprawidłowości w opisie przedmiotu zamówienia jedynie zaistnienie możliwości utrudniania uczciwej konkurencji poprzez zastosowanie określonych zapisów w specyfikacji, niekoniecznie zaś realnego uniemożliwienia takiej konkurencji. Dlatego też przy opisie przedmiotu zamówienia, zamawiający powinien unikać wszelkich sformułowań lub parametrów, które by wskazywały na konkretny wyrób albo na konkretnego wykonawcę. Nie można bowiem mówić o zachowaniu zasady uczciwej konkurencji w sytuacji, gdy przedmiot zamówienia określony jest w sposób wskazujący na konkretny produkt, przy czym produkt ten nie musi być nazwany przez zamawiającego, wystarczy, że wymogi i parametry dla przedmiotu zamówienia określone są tak, że aby je spełnić wykonawca musi dostarczyć jeden konkretny produkt.”* (tak Małgorzata Filipiak w Zamówienia Publiczne Doradca 2008.6.26 art. pt. „Opis przedmiotu zamówienia a efektywność energetyczna”). Podobnie A. Szulakowska w Przetargi Publiczne z 8.12.2010 r. art. pt. „Należyta staranność w zamówieniach publicznych” cyt. *„Ustawodawca w art. 29 ust. 2 pzp [ustawy z 2004 r. - Prawo zamówień*



publicznych] wyraźnie zakazuje dokonywania opisu przedmiotu zamówienia w sposób, który mógłby utrudnić uczciwą konkurencję. Zakaz ten nie oznacza konieczności nabycia przez zamawiającego dostaw, usług czy robót budowlanych nieodpowiadających jego potrzebom, a jedynie nakazuje dopuścić konkurencję między wykonawcami, którzy mogą spełnić postawione przez zamawiającego wymogi odnoszące się do przedmiotu zamówienia."

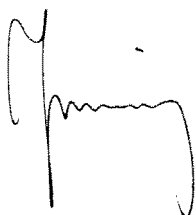
Zamawiający na str. 81 PFU zawarł następujące wymaganie **"Każda z komór fermentacyjnych wyposażona winna zostać w mieszadło/a mechaniczne (osadzone w ścianach komory, bez dodatkowych konstrukcji wsporczych i podtrzymujących wewnątrz fermentatora)".** W opinii Odwołującego powyższe wymaganie wyklucza uczestnictwo w postępowaniu przetargowym firm dysponujących technologiami wykorzystującymi dodatkowe konstrukcje wsporcze i podtrzymujące wewnątrz fermentatora.

Zastosowanie dodatkowych konstrukcji wsporczych i podtrzymujących wewnątrz fermentatora w żadnym przypadku nie wpływa negatywnie na procesy fermentacji zachodzące wewnątrz fermentera, nie powoduje zwiększonych nakładów na serwisowanie instalacji i nie powoduje zwiększenia niebezpieczeństwa wystąpienia dodatkowych awarii.

W technologii poziomej suchej fermentacji (wybranej przez Zamawiającego), w przeciwieństwie do pionowej, gdzie wsad przesuwany jest grawitacyjnie, jedynym skutecznym sposobem efektywnego wymieszania wsadu i jego przesuwania w kierunku wyjścia fermentera jest mechaniczne mieszadło osadzone w ścianach komory. Sam sposób osadzenia tego mieszadła nie ma natomiast żadnego znaczenia dla prawidłowego przebiegu procesu fermentacji pod warunkiem, że gwarantuje on bezawaryjną i ciągłą pracę mieszadła. Z technicznego punktu widzenia należy uznać, iż dodatkowa konstrukcja wsporcza zwiększa stabilność mieszadła.

Mieszadło osadzone w ścianach komory na dodatkowych konstrukcjach wsporczych gwarantuje również skuteczne wymieszanie wsadu w celu zapobiegania tworzeniu się warstw elementów lekkich na powierzchni i elementów sedymentacyjnych przy dnie (czyli zjawiskom rozwarstwiania wsadu) oraz zapewnienie skutecznego odgazowania substratu.

Uszczegółowienie opisu przedmiotu zamówienia dotyczące fermentacji metanowej poprzez zawarte w zapisie umieszczonym w nawiasie **"(...bez dodatkowych konstrukcji wsporczych i podtrzymujących wewnątrz fermentatora)"** w konsekwencji powoduje bezpodstawne ograniczenie konkurencji i zawężenie potencjalnego grona wykonawców mogących wziąć udział w postępowaniu o udzielenie przedmiotowego Zamówienia. Zawężenie potencjalnych dostawców w ramach fermentacji poziomej spowodowane wskazanym w powyższym akapicie zapisem budzi uzasadniony sprzeciw Odwołującego.



Urządzenia, w których zastosowano podobne rozwiązania są używane z powodzeniem w instalacjach wielu producentów w różnych krajach świata, i nie odnotowano w związku z tym żadnych negatywnych zjawisk. Tym samym uznać należy, iż przedmiotowe wymaganie ma na celu jedynie niedopuszczenie do realizacji przedmiotu zamówienia wykonawców zdolnych do jego wykonania poprzez ich bezprawną eliminację. Takie działanie jest niezgodne z ustawą Pzp co potwierdza również Krajowa Izba odwoławcza m.in. w wyroku z dn. 30.12.2010 o sygn. akt KIO 2729/10 (publ. LEX nr 777407) zgodnie z którym cyt.:

1. *Treść art. 29 ust. 2 p.z.p. stanowi, iż do naruszenia normy prawnej wyrażonej w powyższym przepisie dochodzi już w przypadku utrudnienia konkurencji, nie zaś jedynie wówczas jeżeli wskutek dokonania opisu przedmiotu zamówienia dochodzi do jej całkowitego wyeliminowania. Utrudnianie konkurencji nie polega wszakże na całkowitej eliminacji wszystkich producentów, dostawców lub dystrybutorów poza jednym, jak również wszystkich urządzeń, technologii lub rozwiązań poza jednym.*

2. *Jak wynika z literalnej wykładni art. 29 ust. 2 p.z.p. użyty w treści tego przepisu zwrot "mogłoby utrudniać uczciwą konkurencję" wskazuje, iż dla uznania naruszenia ustanowionego w powyższej normie prawnej zakazu wystarczające jest jedynie takie działanie zamawiającego, które mogłoby sprzyjać naruszeniu zasady uczciwej konkurencji, niekoniecznie zaś godzić w nią bezpośrednio.*

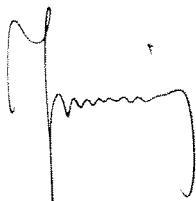
3. **Zamawiający winien uwzględnić w ramach formułowania postanowień opisu przedmiotu zamówienia istniejące na rynku rozwiązania techniczne i istniejące urządzenia.**

4. **Za realizację zasady wyrażonej w art. 7 ust. 1 p.z.p. w odniesieniu do równego traktowania wykonawców nie może być uznane takie działanie zamawiającego, który poprzez sformułowanie jednego parametru granicznego, nieistotnego z punktu widzenia funkcjonalności nabywanego urządzenia, eliminuje produkty oferowane przez jednego z czołowych producentów.**

Dlatego też, mając na uwadze powyższe zasadne jest żądanie Odwołującego dotyczące konieczności wykreślenia zapis o treści: **"bez dodatkowych konstrukcji wsporczych i podtrzymujących wewnątrz fermentatora"**.

Naruszenie przez Zamawiającego art. 7 ust. 1 ustawy Pzp (zasada równego traktowania wykonawców oraz zasada przygotowania i prowadzenia postępowania w sposób gwarantujący zachowanie uczciwej konkurencji) polegało, w szczególności na dokonaniu wadliwego opisu przedmiotu zamówienia. Tymczasem rygory związane z postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego winny być bezwzględnie przestrzegane.

Wykonawca posiada interes w uzyskaniu niniejszego zamówienia oraz poniósł lub co najmniej może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów art. 29 ust. 2 oraz art. 7 ust. 1 ustawy Pzp. Wzmiankowane naruszenie skutkuje bowiem



wylączeniem możliwości wzięcia udziału w postępowaniu i złożenia oferty przez wykonawcę zdolnego do wykonania zamówienia.

Ogłoszenie o zamówieniu zostało opublikowane w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej w dniu 23 czerwca 2011 r., specyfikacja istotnych warunków zamówienia została zamieszczona na stronie internetowej również w dniu 24 czerwca 2011 r., zatem niniejsze odwołanie, składane w dniu 4 lipca 2011 r., należy uznać za złożone w wymaganym terminie dziesięciodniowym, obliczonym przy zastosowaniu art. 111 § 2 Kodeksu cywilnego w związku z art. 14 ustawy Pzp.

Mając powyższe na uwadze, przedstawione żądania uważamy za w pełni zasadne.

W imieniu Odwołującego

Jarosław Popiołek
Prezes Zarządu

Załączniki:

- dowód uiszczenia wpisu od odwołania w wymaganej wysokości,
- dowód przesłania kopii odwołania Zamawiającemu,
- kopia odpisu z Krajowego Rejestru Sądowego Odwołującego.



BRE BANK SA

POTWIERDZENIE REALIZACJI PRZELEWU

Zlecenie: Przelew Krajowy

Z rachunku

04114019770000296407001006
MOSTOSTAL WARSZAWA
SPOLKA AKCYJNA
UL.KONSTRUKTORSKA 11A
02-673 WARSZAWA

Na rachunek

60101010100081362231000000
Urząd Zamowien Publicznych
ul.Postepu 17a(budynek Adgar Plaza)
02-676 Warszawa

Kwota przelewu

20 000,00

Waluta

PLN

Tytuł przelewu

wpis od odwołania MPGO i EO MASTER Sp.z o.o.-Projek.i budowa międzygmi
zakładu kompleksowego zagosp.odpadokomunal.w Tychach,przet. BZ/06/2011

Data uzyskania statusu

04/07/2011

Status

zrealizowana

Nazwa paczki

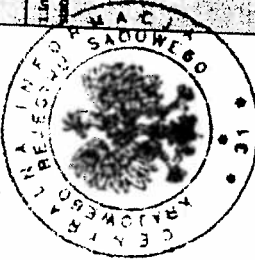
KMSW0704.A7W / 1

Dokument związany z czynnością bankową, sporządzony na elektronicznym nośniku informacji na podstawie art. 7 Ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. Prawo Bankowe (tekst jednolity Dz.U z 2002 r, Nr 72, roz. 665, z późn. zm.).

Nie wymaga podpisu ani stempla.

ODDZIAŁ CENTRALNEJ INFORMACJI
KRAJOWEGO REJESTRU SĄDOWEGO
ul. Czerniakowska 100
00-454 Warszawa

Nr pisma wnioskodawcy:



KRAJOWY REJESTR SĄDOWY

Stan na dzień 11.05.2011 godz. 09:41:18

Numer KRS: **000008820**

ODPIS AKTUALNY

Z REJESTRU PRZEDSIĘBIORCÓW

Data rejestracji w krajowym Rejestrze Sądowym		25.04.2011	
Ostatni wpis	Numer wpisu	33	Data dokonania wpisu
	Sygnatura akt	WA.XIII NS-REJ.KRS/01.73/11/563	20.04.2011
Oznaczenie sądu			
SĄD REJONOWY DLA M. ST. WARSZAWY W WARSZAWIE, XIII WYDZIAŁ GOSPODARZY KRAJOWEGO REJESTRU SĄDOWEGO			

Dział 1

Rubryka 1 - Dane podmiotu	
1. Oznaczenie formy prawnej	SPÓŁKA AKCYJNA
2. Numer REGON/NIP	REGON: 012059053, NIP: 5260204995
3. Firma, pseudonim, nazwa, skrótowa nazwa	MOSTOSTAL WARSZAWA SPÓŁKA AKCYJNA
4. Dane o właściwej rejestracji	RFB 25591 SĄD REJONOWY DLA M. ST. WARSZAWY, SĄD GOSPODARZY, XVI WYDZIAŁ GOSPODARZY-REJESTROWY
5. Czy przedsiębiorca prowadzi działalność gospodarczą z innymi podmiotami i/ lub posiada umowy spółki cywilnej?	NIE
6. Czy podmiot posiada status organizacji pożytku publicznego?	

Rubryka 2 - Siedziba i adres podmiotu	
1. Siedziba	kraj POLSKA, woj. MAZOWIECKIE, powiat WARSZAWSKI, gmina WARSZAWA-CENTRUM, miejsc. WARSZAWA
2. Adres	ul. KONSTRUKTORSKA, nr 11A, lok. 77, miejsc. WARSZAWA, kod 02-673, poczta WARSZAWA, kraj POLSKA

Zgodność z oryginałem
Jarosław Popiołek
Prezes Zarządu

Rubryka 3 - Oddziały	
Brak wpisów	

Rubryka 4 - Informacje o statucie	
1	31.12.1990. NOTARIUSZ PAWEŁ BŁASZCZAK PROWADZĄCY KANCELARIĘ NOTARIALNĄ NR 18 W WARSZAWIE PRZY UL. DELAGIEJ 29, REP. NR A 2236/90
2	ZMIANA PAR.17 PAR.14 JEDYNOLOGICZNEGO TEKSTU STATUTU AKT NOTARIALNY REP. A - 3901/2001 Z DN. 18.04.2001R NOTARIUSZ - DANUTA KOSIM-KRUSZENSKA KANCELARIA NOTARIALNA PRZY ULICY SZARJEJ NR 14 LOK. 15 W WARSZAWIE
3	06.03.2002. REP. A NR 678/2002. KANCELARIA NOTARIALNA MAGDALENA KOROBOWICZ UL. SOLARIEGO 1, 02-070 WARSZAWA, ZWIENIOMO TREŚĆ PAR.17
4	09.05.2002 R., REP. A NR 1083/2002. KANCELARIA NOTARIALNA MAGDALENA KOROBOWICZ UL. SOLARIEGO 1, 02-070 WARSZAWA, ZWIENIOMO TREŚĆ § 5.
5	27.05.2003 R., REP. A NR 4195/2003. KANCELARIA NOTARIALNA MAGDALENA KOROBOWICZ UL. SOLARIEGO 1, 02-070 WARSZAWA, UCHYLIŁO DOTYKĄCĄCĄ TREŚĆ STATUTU, PRZYJĘTO NOWE BRZMIENIE STATUTU SPÓŁKI.
6	25.05.2004. NOTARIUSZ MAGDALENA KOROBOWICZ, KN W WARSZAWIE UL. SOLARIEGO 1, REP. A NR 5475/2004, ZMIANA §20 UST.1 STATUTU
7	AKT NOTARIALNY Z DNIA 21 GRUDNIA 2005R., REP. A NR 7005/2005. SPORZĄDZONY PRZEZ NOTARIUSA RAFAŁA KOKOSZEWSKIEGO Z SIĘDZIBĄ PRZY UL. REZYMOWSKIEGO 30 W WARSZAWIE. ZMIANA §6.
8	AKT NOTARIALNY Z DNIA 12 MAJA 2009 (REPERTORIUM A NR 1865/2009). KANCELARIA NOTARIALNA RAFAŁ KOKOSZEWSKI, UL. PULAWSKA 233 LOK. 1, 02-715 WARSZAWA ZMIANA § 5 STATUTU SPÓŁKI
9	ZMIANA §§ 5,22,40 Z DN. 27.05.2010 - NOTARIUSZ RAFAŁ KOKOSZEWSKI, KN W WARSZAWIE, NR REP. A 1938/2010

Rubryka 5	
1. Czy, na jaki sposób określona jest	NIEOZNACZONY
2. Określenie formy tego rodzaju Spółki i Coopowalcy, przedstawienie ich ogólnych zadań	"RZECZPOSPOLITA"
4. Czy władze proponują ograniczenie lub wyłączenie odpowiedzialności lub innych zobowiązań w dochodach lub majątku spółki na wyjątkowych i szczególnych warunkach?	NIE
5. Czy deliktor może mieć prawo do udziału w zysku?	NIE

Rubryka 6 - Sposób powstania spółki	
PRZESZKALCENIE	
1. Określenie rodzaju powstania	SPÓŁKA POWSTAŁA W WYNIKU PRZESZKALCENIA PRZEDSIĘBIORSTWA PAŃSTWOWEGO. WARSZAWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO KONSTRUKCJI STALOWYCH I URZĄDZEN PRZEMYSŁOWYCH "MOSTOSTAL" W JEDNOSPÓRNOJĄ SPÓŁKĄ AKCYJNĄ SKARBU PAŃSTWA. AKT PRZESZKALCENIA PRZEDSIĘBIORSTWA PAŃSTWOWEGO W SPÓŁKĘ AKCYJNĄ REPERTORIUM A NR 2236/90.
2. Opis sposobu powstania spółki oraz informacja o statucie	
3. Numer i data decyzji Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów o zgodzie na dokonanie łączenia	

Podmioty, z których powstała spółka

1. Nazwa lub firma: WARSZAWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO KONSTRUKCJI STALOWYCH I URZĄDZEŃ PRZEMYSŁOWYCH "MOSTOSTAL"

2. Nazwa rejestru, w którym podmiot był zarejestrowany: REJESTR PRZEDSIĘBIORSTW PAŃSTWOWYCH

3. Numer w rejestrze: 675

4. Nazwa sądu prowadzącego rejestr: SĄD REJONOWY DLA M. ST. WARSZAWY WYDZIAŁ XVI GOSPODARSTWO REJESTROWY

5. Numer REGON: 000061651

Rubryka 7 - Dane jednego akcjonarusza

Brak wpisów

Rubryka 8 - Kapitał spółki

1. Wysokość kapitału zakładowego: 20 000 000,00 zł

2. Wysokość kapitału opłaconego: — zł

3. Liczba akcji opłaconych: 20000000

4. Wartość nominalna akcji: 1,00 zł

5. Różnica określona między kapitałem zakładowym a opłaconym: 20 000 000,00 zł

6. Wartość nominalna wierzycielskiego pobyczenia kapitału: —

Podrubryka 1
Informacja o wniesieniu aportu

1. Określenie wartości akcji objętych za aport: — zł

Rubryka 9 - Emisja akcji

1. Nazwa serii akcji: I
2. Liczba akcji w danej serii: 3500000

3. Rodzaj uprzywilejowania i liczba akcji uprzywilejowanych lub informacja, że akcji nie są uprzywilejowane

2. Nazwa serii akcji: II
2.1. Liczba akcji w danej serii: 1000000

3. Rodzaj uprzywilejowania i liczba akcji uprzywilejowanych lub informacja, że akcji nie są uprzywilejowane

3. Nazwa serii akcji: III
2.1. Liczba akcji w danej serii: 1500000

3. Rodzaj uprzywilejowania i liczba akcji uprzywilejowanych lub

Za zgodność z oryginałem

Jarosław Popiołek
Prezes Zarządu

Rubryka 10 - Wymianki o podjęciu uchwały o emisji obligacji zaimmunitnych

1. Data podjęcia uchwały o emisji obligacji zaimmunitnych i data wybuchu za nią odpowiadającej: 12.01.1998

1. Czy zarząd lub rada nadzorująca nie opowiedział się za emisją wariantów subsyryncyjnych? —

Rubryka 11

Dział 2

Rubryka 1 - Organ uprawniony do reprezentacji podmiotu

1. Nazwa organu uprawnionego do reprezentowania podmiotu: ZARZĄD SPÓŁKI

2. Sposób reprezentacji podmiotu: DO SKŁADANIA OŚWIADCZEŃ WOLI I PODPISYWANIA W IMIENIU SPÓŁKI UPRAWNIENI SA: 1. PRZEZ ZARZĄD JEDNOSOBOWO, 2. DWÓCH CZŁONKÓW ZARZĄDU ŁĄCZNIE, 3. CZŁONEK ZARZĄDU ŁĄCZNIE Z PROKURENTEM

Podrubryka 1
Dane osób wchodzących w skład organu

1. Nazwisko / Nazwa lub firma: WOŹNIAKOWSKI

2. Imię: WŁODZIMIERZ JÓZEF

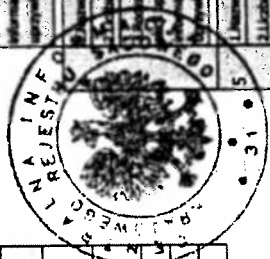
3. Numer PESEL/REGON: 56011600016

4. Numer IDOS: ****

5. Funkcja w organie reprezentującym podmiot: CZŁONEK ZARZĄDU

6. Czy osoba wchodząca w skład zarządu została zamieszczona w czynnościach? NIE

7. Data do której została zamieszczona: ---



2	1. Nazwisko / Nazwa lub firma	POPROLEK
	2. Imię	JAROSLAW
	3. Numer PESEL/REGON	62080601955
	4. Numer KRS	****
	5. Funkcja w organie reprezentacyjnym	PREZES ZARZADU
	6. Czy osoba wchodząca w skład zarządu została zawieszona w czynnościach?	NIE
	7. Data do jakiej została zawieszona	
3	1. Nazwisko / Nazwa lub firma	STOJEWICZ
	2. Imię	ANDRZEJ
	3. Numer PESEL/REGON	60041206632
	4. Numer KRS	****
	5. Funkcja w organie reprezentacyjnym	WICEPREZES ZARZADU DS. PRZEMYSŁU, ENERGETYKI I OCHRONY ŚRODOWISKA, I-SZY ZASTĘPCA PREZESA ZARZADU
	6. Czy osoba wchodząca w skład zarządu została zawieszona w czynnościach?	NIE
	7. Data do jakiej została zawieszona	
4	1. Nazwisko / Nazwa lub firma	ANDRES LOPEZ
	2. Imię	JOSE ANSEL
	3. Numer PESEL/REGON	****
	4. Numer KRS	****
	5. Funkcja w organie reprezentacyjnym	CZŁONEK ZARZADU
	6. Czy osoba wchodząca w skład zarządu została zawieszona w czynnościach?	NIE
	7. Data do jakiej została zawieszona	
5	1. Nazwisko / Nazwa lub firma	MIGUEL
	2. Imię	MIGUEL
	3. Numer PESEL/REGON	****
	4. Numer KRS	****
	5. Funkcja w organie reprezentacyjnym	CZŁONEK ZARZADU
	6. Czy osoba wchodząca w skład zarządu została zawieszona w czynnościach?	NIE
	7. Data do jakiej została zawieszona	
6	1. Nazwisko / Nazwa lub firma	LLORENTE MINGUEZ
	2. Imię	FERRANDO
	3. Numer PESEL/REGON	****
	4. Numer KRS	****
	5. Funkcja w organie reprezentacyjnym	CZŁONEK ZARZADU
	6. Czy osoba wchodząca w skład zarządu została zawieszona w czynnościach?	NIE
	7. Data do jakiej została zawieszona	

Za zgodność z oryginałem:

Jarosław Popiołek
Prezes Zarządu

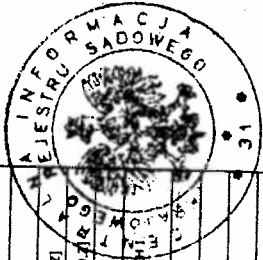


1	1. Nazwisko organu	Rubryka 2 - Organ nadzoru
	2. Imię	RADA NADZORZA
	3. Numer PESEL	
	4. Numer KRS	
	5. Funkcja w organie reprezentacyjnym	Rubryka 1
	6. Czy osoba wchodząca w skład organu	Dane osób wchodzących w skład organu
	7. Data do jakiej została zawieszona	
	1. Nazwisko	BAUFOUR
	2. Imię	NEL ROXBURGH
	3. Numer PESEL	
	4. Numer KRS	
	5. Funkcja w organie reprezentacyjnym	
	6. Czy osoba wchodząca w skład organu	
	7. Data do jakiej została zawieszona	
	1. Nazwisko	WYSŁOCKI
	2. Imię	LESZEK
	3. Numer PESEL	30031601119
	4. Numer KRS	
	5. Funkcja w organie reprezentacyjnym	
	6. Czy osoba wchodząca w skład organu	
	7. Data do jakiej została zawieszona	
	1. Nazwisko	GABRYŚ
	2. Imię	Piotr
	3. Numer PESEL	65092103470
	4. Numer KRS	
	5. Funkcja w organie reprezentacyjnym	CLAUDIO VAZQUEZ
	6. Czy osoba wchodząca w skład organu	FRANCISCO ADALBERTO
	7. Data do jakiej została zawieszona	
	1. Nazwisko	TENCORBO MATEOS
	2. Imię	XOS MANUEL
	3. Numer PESEL	
	4. Numer KRS	
	5. Funkcja w organie reprezentacyjnym	
	6. Czy osoba wchodząca w skład organu	
	7. Data do jakiej została zawieszona	

1	1. Nazwisko	KONRASZCZAK
	2. Imię	MARCIN MIROSŁAW
	3. Numer PESEL	73121706010
	4. Numer KRS	PROKURA ŁĄCZNA
	5. Funkcja w organie reprezentacyjnym	
	6. Czy osoba wchodząca w skład organu	
	7. Data do jakiej została zawieszona	
	1. Nazwisko	RESZKA
	2. Imię	JAROSŁAW TOMASZ
	3. Numer PESEL	70041104250
	4. Numer KRS	PROKURA ŁĄCZNA
	5. Funkcja w organie reprezentacyjnym	
	6. Czy osoba wchodząca w skład organu	
	7. Data do jakiej została zawieszona	

Dział 3

1	1. Nazwisko	Rubryka 1 - Przemysł chemiczny
	2. Imię	25, 11, 2. PRODUKCJA KONSTRUKCJI METALOWYCH I ICH CZĘŚCI [24.33.2; 33.11.2; 43.99.2]
	3. Numer PESEL	25, 12, 2. PRODUKCJA METALOWYCH ELEMENTÓW STOLARKI BUDOWLANEJ [43.32.2]
	4. Numer KRS	25, 29, 2. PRODUKCJA POZOSTAŁYCH ZBUDOWNIOWYCH, CYSTERN I POJEMLNIKÓW METALOWYCH [33.11.2; 33.20.2]
	5. Funkcja w organie reprezentacyjnym	25, 61, 2. OBRÓBKA METALI I NAKŁADANIE POWŁOK NA METALE
	6. Czy osoba wchodząca w skład organu	43, 11, 2. ROZBIÓRKA I BURZENIE OBIEKTÓW BUDOWLANYCH [43.12.2]
	7. Data do jakiej została zawieszona	41, 20, 2. BUDOWNICTWO OGÓLNE I INŻYNIERIA LADOWA [42.12.2; 42.13.2; 42.21.2; 42.22.2; 42.99.2; 43.99.2]



8	43, 91, Z. WYKONYWANIE KONSTRUKCJI I POKRYCIE DACHOWYCH [43.99.Z]		
9	42, 99, Z. WYKONYWANIE ROBÓT BUDOWLANYCH DROGOWYCH [41.20.Z]		
10	42, 91, Z. BUDOWA ORIENTÓW INŻYNIERII WODNEJ [42.21.Z; 43.99.Z]		
11	42, 21, Z. WYKONYWANIE SPECJALISTYCZNYCH ROBÓT BUDOWLANYCH [43.99.Z]		
12	43, 21, Z. WYKONYWANIE INSTALACJI ELEKTRYCZNYCH [43.22.Z; 40.20.Z; 43.29.Z]		
13	43, 29, Z. WYKONYWANIE ROBÓT BUDOWLANYCH IZOLACYJNYCH		
14	43, 22, Z. WYKONYWANIE INSTALACJI CIEPŁYCH, WODNYCH, WENTYLACYJNYCH I GAZOWYCH		
15	43, 29, Z. WYKONYWANIE POZOSTAŁYCH INSTALACJI BUDOWLANYCH [43.21.Z]		
16	43, 31, Z. TYNKOWANIE		
17	43, 32, Z. ZAKŁADANIE STOLARIKI BUDOWLANEJ		
18	43, 33, Z. WYKONYWANIE PODŁÓG I ŚCIAN		
19	43, 34, Z. MALOWANIE I SZLENIE		
20	43, 39, Z. WYKONYWANIE POZOSTAŁYCH ROBÓT BUDOWLANYCH WYKONCZNIOWYCH		
21	43, 99, Z. WYMAIEN SPRZĘTU BUDOWLANOGO I BURZĄCEGO Z OBSŁUGĄ OPERATORSKĄ		
22	45, 20, Z. OBSŁUGA I NAPRAWA POJAZDÓW MECHANICZNYCH; POMOC DROGOWA [52.21.Z]		
23	49, 41, Z. TOWAROWY TRANSPORT DROGOWY [49.42.Z]		
24	52, 24, A. PRZEJAZDKI TOWARÓW [52.24.B; 52.24.C]		
25	52, 10, A. MAGAZYNOWANIE I PRZECHOWYWANIE TOWARÓW [52.10.B]		
26	68, 20, Z. WYMAIEN NIERUCHOMOŚCI NA WŁASNY RACHUNEK		
27	77, 12, Z. WYMAIEN POZOSTAŁYCH ŚRODKÓW TRANSPORTU LĄDOWEGO [77.39.Z]		
28	70, 22, Z. DOKŁADZTWO W ZAKRESIE PROWADZENIA DZIAŁALNOŚCI GOSPODARZEJ I ZARZĄDZANIA [74.90.Z; 85.60.Z]		
29	71, 12, Z. DZIAŁALNOŚĆ W ZAKRESIE ARCHITECTURY [71.11.Z]		
30	71, 20, B. BADANIA I ANALIZY TECHNICZNE		
31	85, 59, Z. POZOSTAŁE FORMY KSZTAŁCENIA, GDZIE INDziej NIESKLASYFIKOWANE		
32	77, 11, Z. WYMAIEN SAMOCHODÓW OSOBOWYCH		
33	35, 11, Z. WYTWARZANIE ENERGII ELEKTRYCZNEJ		
34	35, 12, Z. PRZESTANIE ENERGII ELEKTRYCZNEJ		
35	35, 13, Z. DYSTRYBUCJA ENERGII ELEKTRYCZNEJ [35.14.Z]		
36	25, 21, Z. DYSTRYBUCJA OGRZEWIENIÓW I KOTŁÓW CENTRALNEGO OGRZEWANIA		
37	25, 30, Z. PRODUKCJA WYTWORNIC PARY, Z WYŁĄCZENIEM KOTŁÓW DO CENTRALNEGO OGRZEWANIA GORĄCĄ WODĄ		
38	28, 11, Z. PRODUKCJA SILNIKÓW I TURBIN, Z WYŁĄCZENIEM SILNIKÓW LOTNICZYCH, SAMOCHODOWYCH I MOTOCHODOWYCH		
39	28, 12, Z. PRODUKCJA SPRZĘTU I WYPOSAŻENIA DO NAPĘDU HYDRAULICZNEGO I PNEUMATYCZNEGO		
40	28, 13, Z. PRODUKCJA POZOSTAŁYCH POMP I SPRĘŻAREK		
41	28, 21, Z. PRODUKCJA PŁOŚCÓW, PALENIKÓW I PALNIKÓW PŁOŚCZYCH		
42	28, 22, Z. PRODUKCJA URZĄDZEŃ ODMYCZONYCH I CHWYTAKÓW		
43	28, 25, Z. PRODUKCJA PRZEMYSŁOWYCH URZĄDZEŃ OKRĘGOWYCH I WENTYLACYJNYCH		
44	28, 29, Z. PRODUKCJA POZOSTAŁYCH MASZYN OGÓLNEGO PRZEZNACZENIA, GDZIE INDziej NIESKLASYFIKOWANA		
45	33, 12, Z. NAPRAWA I KONSERWACJA MASZYN		
46	33, 14, Z. NAPRAWA I KONSERWACJA URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH		
47	33, 19, Z. NAPRAWA I KONSERWACJA POZOSTAŁEGO SPRZĘTU I WYPOSAŻENIA		

48	33, 20, Z. INSTALOWANIE MASZYN PRZEMYSŁOWYCH, SPRZĘTU I WYPOSAŻENIA		
49	35, 30, Z. WYTWARZANIE I ZAPOTRYWYWANIE W PARĘ WODNĄ, GORĄCĄ WODĘ I POWIETRZE DO URZĄDZEŃ KLIMATYZACYJNYCH		
50	36, 00, Z. POBÓR, UZDATNIENIE I DOSTARCZANIE WODY		
51	37, 00, Z. ODPROWADZANIE I OCZYSZCZANIE ŚCIEKÓW		
52	38, 21, Z. OBRÓBKA I USŁUWANIE ODPADÓW INNYCH NIŻ NIEBEZPIECZNYCH		
53	38, 22, Z. PRZETWARZANIE I UNIESKŁADNIOWANIE ODPADÓW NIEBEZPIECZNYCH		
54	38, 31, Z. DEMONTAŻ WYRÓBÓW SUZYTYCH		
55	39, 00, Z. DZIAŁALNOŚĆ ZWIĄZANA Z REKULTYMACJĄ I PODSTAŁA DZIAŁALNOŚĆ USŁUGOWA ZWIĄZANA Z GOSPODARSKĄ ODPADAMI		
56	77, 32, Z. WYMAIEN MASZYN I URZĄDZEŃ BUDOWLANYCH [77.39.Z]		

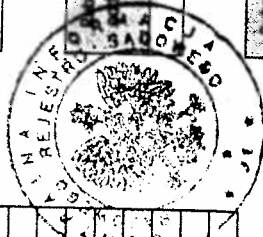
Kod klasyfikacji		Nazwa dokumentu		Za okres od do	
1	2	3	4	5	6
1	1	1	1	01.01.2008R	31.12.2008R
2	2	2	2	01.01.2001	31.12.2001
3	3	3	3	01.01.2002 R.	31.12.2002 R.
4	4	4	4	01.01.2003 R.	31.12.2003 R.
5	5	5	5	01.01.2004	31.12.2004
6	6	6	6	01.01.2005	31.12.2005
7	7	7	7	01.01.2006	31.12.2006
8	8	8	8	01.01.2007	31.12.2007
9	9	9	9	01.01.2008	31.12.2008
10	10	10	10	01.01.2009	31.12.2009
11	11	11	11	01.01.2008R	31.12.2008R
12	12	12	12	01.01.2001	31.12.2001
13	13	13	13	01.01.2002 R.	31.12.2002 R.
14	14	14	14	01.01.2003 R.	31.12.2003 R.
15	15	15	15	01.01.2004	31.12.2004
16	16	16	16	01.01.2005	31.12.2005
17	17	17	17	01.01.2006	31.12.2006
18	18	18	18	01.01.2007	31.12.2007
19	19	19	19	01.01.2008	31.12.2008
20	20	20	20	01.01.2009	31.12.2009
21	21	21	21	01.01.2008R	31.12.2008R
22	22	22	22	01.01.2001	31.12.2001
23	23	23	23	01.01.2002 R.	31.12.2002 R.
24	24	24	24	01.01.2003 R.	31.12.2003 R.
25	25	25	25	01.01.2004	31.12.2004
26	26	26	26	01.01.2005	31.12.2005
27	27	27	27	01.01.2006	31.12.2006
28	28	28	28	01.01.2007	31.12.2007
29	29	29	29	01.01.2008	31.12.2008
30	30	30	30	01.01.2009	31.12.2009
31	31	31	31	01.01.2008R	31.12.2008R
32	32	32	32	01.01.2001	31.12.2001
33	33	33	33	01.01.2002 R.	31.12.2002 R.
34	34	34	34	01.01.2003 R.	31.12.2003 R.
35	35	35	35	01.01.2004	31.12.2004
36	36	36	36	01.01.2005	31.12.2005
37	37	37	37	01.01.2006	31.12.2006
38	38	38	38	01.01.2007	31.12.2007
39	39	39	39	01.01.2008	31.12.2008
40	40	40	40	01.01.2009	31.12.2009
41	41	41	41	01.01.2008R	31.12.2008R
42	42	42	42	01.01.2001	31.12.2001
43	43	43	43	01.01.2002 R.	31.12.2002 R.
44	44	44	44	01.01.2003 R.	31.12.2003 R.
45	45	45	45	01.01.2004	31.12.2004
46	46	46	46	01.01.2005	31.12.2005
47	47	47	47	01.01.2006	31.12.2006
48	48	48	48	01.01.2007	31.12.2007
49	49	49	49	01.01.2008	31.12.2008

Za zgodność z oryginałem

Jarosław Popiołek
Prezes Zarządu

CODO WA/11.05/112/2011 Operator: MATEJAK BEATA Strona 9 z 11

10	*****	01.01.2009 - 31.12.2009
1	*****	01.01.2008 - 31.12.2008
2	*****	1.01.2001 - 31.12.2001
3	*****	01.01.2002 R. - 31.12.2002 R.
4	*****	01.01.2003 R. - 31.12.2003 R.
5	*****	01.01.2004 - 31.12.2004
6	*****	01.01.2005 - 31.12.2005
7	*****	01.01.2006 - 31.12.2006
8	*****	01.01.2007 - 31.12.2007
9	*****	01.01.2008 - 31.12.2008
10	*****	01.01.2009 - 31.12.2009



Rubryka 3 - Sprawozdania grupy kapitałowej

Rodzaj dokumentu	Wzrosty w roku	Data złożenia	Za okres od	Do
1. Sprawozdanie roczne sprawozdawcy finansowego	1	04.07.2007	01.01.2006	31.12.2006
	2	13.06.2008	01.01.2007	31.12.2007
	3	15.05.2009	01.01.2008	31.12.2008
	4	01.06.2010	01.01.2009	31.12.2009
2. Opinie biegłego rewidenta	1	*****	01.01.2006	31.12.2006
	2	*****	01.01.2007	31.12.2007
	3	*****	01.01.2008	31.12.2008
	4	*****	01.01.2009	31.12.2009
3. Uchwały lub postanowienia o zawiązaniu skrajnie ograniczonego rocznego sprawozdania finansowego	1	*****	01.01.2006	31.12.2006
	2	*****	01.01.2007	31.12.2007
	3	*****	01.01.2008	31.12.2008
4. Sprawozdanie z działalności jednostki dominującej	1	*****	01.01.2009	31.12.2009
	2	*****	01.01.2006	31.12.2006
	3	*****	01.01.2007	31.12.2007
	4	*****	01.01.2008	31.12.2008

Rubryka 4 - Przedmiot działalności statutowej organizacji pożytku publicznego

Brak wpisów
Dział 4
Rubryka 1 - Zależności
Brak wpisów

Za zgodność z oryginałem
Jarosław Rospiołek
 Prezes Zarządu

CODO WA/11.05/112/2011 Operator: MATEJAK BEATA Strona 10 z 11

Rubryka 2 - Wizerunek
Brak wpisów

Rubryka 3 - Informacja o zabezpieczeniu majątku dłużnika w postępowaniu w przedmiocie ogłoszenia upadłości, o generalnej wierzytelności o ogłoszenia upadłości z uwagi na fakt, że majątek niewypłacalnego dłużnika nie wystarcza na zaspokojenie kosztów postępowania

Brak wpisów

Rubryka 4 - Umorzenie prewencyjnej przedpłatą podmiotowi egzekucji z uwagi na fakt, że z egzekucji nie uzyska się sumy wyższej od kosztów egzekucyjnych

Brak wpisów

Dział 5

Rubryka 1 - Kurator
Brak wpisów

Dział 6

Rubryka 1 - Likwidacja
Brak wpisów

Rubryka 2 - Informacja o rozwiązaniu lub unieważnieniu spółki

Brak wpisów

Rubryka 3 - Zarząd komisaryczny

Brak wpisów

Rubryka 4 - Informacja o połączeniu, podzieleniu lub przekształceniu

Brak wpisów

Rubryka 5 - Informacja o postępowaniu upadłościowym

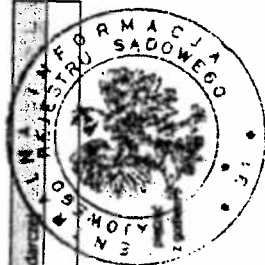
Brak wpisów

CODo WA/11.05/112/2011 Operator: MATEJAK BEATA Strona 11 z 11

Rubryka 6 - Informacja o postępowaniu układowym
Brak wpisów

Rubryka 7 - Informacja o postępowaniu naprawczym
Brak wpisów

Rubryka 8 - Informacja o zawieszeniu działalności gospodarczej
Brak wpisów



Podpis
MATEJAK BEATA

Warszawa, 11.05.2011 godz: 09:41:18

Za zgodność z oryginałem:

Jarosław Popiołek
Prezes Zarządu